

Il-motivi u l-argumenti prinċipali invokati mir-rikorrenti huma dawn li ġejjin:

Fl-ewwel lok, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni wettqet żball ta' liġi billi adottat deċiżjoni li biha imponiet multi bi ksur tar-regoli dwar il-preskrizzjoni stabbiliti fl-Artikolu 25(5) u (6) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implementazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mnizzlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (li saru l-Artikoli 101 u 102 TFUE) (iktar 'il quddiem ir-"Regolament Nru 1/2003")⁽¹⁾. Skont l-Artikolu 25(5) tar-Regolament Nru 1/2003, it-terminu ta' preskrizzjoni assolut, li meta jiskadi l-Kummissjoni ma tistax timponi sanzjonijiet għal ksur tar-regoli tal-kompetizzjoni huwa ta' 10 snin li jiddekorru mid-data tat-tmiem tal-ksur. Konsewwentement, ir-rikorrenti jqisu li d-deċiżjoni meħuda iktar minn 11-il sena wara t-tmiem tal-ksur mir-rikorrenti (it-2 ta' Ottubru 1998) giet adottata bi ksur tad-dispożizzjonijiet iċċitati iktar 'il fuq. Barra minn hekk, ir-rikorrenti jsostnu li l-pożizzjoni tal-Kummissjoni fuq il-legalità tal-multa, minkejja l-iskadenza tal-perjodu ta' 10 snin, hija bbażata fuq interpretazzjoni *erga omnes*, li skont ir-rikorrenti hija żbaljata, tas-sospensjoni tal-preskrizzjoni prevista fl-Artikolu 25(6) tar-Regolament Nru 1/2003.

Fit-tieni lok, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni kisret id-drittijiet tad-difiża tar-rikorrenti sa fejn id-dewmien eċċessiv tal-fażi tal-investigazzjoni dwar il-fatti mminat il-kapaċità tagħhom li jeżerċitaw l-imsemmija drittijiet, b'mod effettiv, f'din il-proċedura.

Fit-tielet lok, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni wettqet żball manifest meta kkalkolat il-multa imposta fuq ir-rikorrenti billi bbażat, b'mod żbaljat, il-multi imposti fuq (i) il-perjodu ta' qabel it-twaqqif tal-joint venture u (ii), għal dak li jikkonċerna l-effett dissważiv tal-multa, fuq id-dhul mill-bejgħ tal-joint venture Akcros, minflok fuq id-dhul mill-bejgħ tar-rikorrenti. Skont ir-rikorrenti, il-multi għandhom jitnaqqsu b'50 %.

Fir-raba' lok, ir-rikorrenti jsostnu li l-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' liġi u kisret il-prinċipji ta' ċertezza legali, tar-responsabbiltà personali u ta' proporzjonalità inkwantu naqset milli tippreċiża l-ammont tal-multa li r-rikorrenti ġew ikkundannati jhallsu *in solidum*.

⁽¹⁾ ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205.

Rikors ippreżentat fit-28 ta' Jannar 2010 — GEA Group vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-45/10)

(2010/C 100/78)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Rikorrenti: GEA Group AG (Bochum, il-Ġermanja) (rappreżentanti: A. Kallmayer, I. du Mont u G. Schiffers, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla l-Artikolu 1(2) tad-deċiżjoni sa fejn jikkonstata li r-rikorrenti kisret l-Artikolu 101(1) TFEU (li qabel kien l-Artikolu 81(1) KE) u l-Artikolu 53 ŻEE;
- tannulla l-Artikolu 2 tad-deċiżjoni, sa fejn jimponi multa fuq ir-rikorrenti;
- sussidjarjament, tnaqqas it-terminu tal-allegat ksur tar-rikorrenti kif espost fl-Artikolu 1(2) u tnaqqas il-multa imposta fuq ir-rikorrenti skont l-Artikolu 2;
- tikkundanna lill-konvenuta għall-ispejjeż tal-proċeduri.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti tikkontesta d-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2009) 8682 finali, tal-11 ta' Novembru 2009, fil-Każ COMP/38589 — Stabbilizzaturi tas-shana. Permezz tad-deċiżjoni kkontestata ġew imposti multi fuq ir-rikorrenti u fuq impriżi oħrajn abbażi ta' ksur tal-Artikolu 81 KE u, mill-1 ta' Jannar 1994, tal-Artikolu 53 ŻEE. Il-Kummissjoni tqis li r-rikorrenti pparteċipat f'diversi akkordji u/jew prattiċi miftiehma fil-qasam tal-istabbilizzaturi tal-landa u tal-ESBO/Ester fiż-ŻEE, li jirrigwardaw l-iffissar tal-prezzijiet, it-tqassim tas-suq fl-allokazzjoni tal-kwota ta' provvista, id-distribuzzjoni u l-allokazzjoni ta' klijenti kif ukoll l-iskambju ta' informazzjoni sensittiva, b'mod partikolari dwar klijenti, il-produzzjoni u l-volum tal-kunsinna. Ir-rikorrenti hija responsabbli *in solidum* ma' żewġ impriżi oħra, li huma s-suċċessuri fid-dritt tal-kumpanniji li pparteċipaw fi ftehim bi ksur tar-regoli tal-kompetizzjoni.

Insostenn tar-rikors tagħha r-rikorrenti tinvoka tliet motivi.

Permezz tal-ewwel motiv, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni żbaljat meta kkonstatat influwenza decisiva tal-predeċessur legali tar-rikorrenti fuq il-kumpannija inkwistjoni. F'dan il-kuntest, ir-rikorrenti ssostni li d-deċiżjoni kkontestata hija bbażata fuq fatti żbaljati u fuq applikazzjoni żbaljata tal-kundizzjonijiet legali ta' responsabbiltà, b'mod partikolari l-kundizzjonijiet għall-preżunzjoni ta' influwenza decisiva.

Permezz tat-tieni motiv, ir-rikorrenti ssostni li s-setgħa tal-Kummissjoni li timponi multi taht l-Artikolu 25(1) u (5) tar-Regolament (KE) Nru 1/2003 ⁽¹⁾ kienet preskritta. F'dan ir-rigward, hija ssostni li l-Kummissjoni ma kienet stabbilixxiet ebda ksur matul il-perijodu wara l-1996/97 u fi kwalunkwe każ, matul l-1999 u l-2000 min-naħa tal-kumpannija inkwistjoni. Hija ssostni wkoll li s-sospensjoni tal-proċeduri min-naħa tal-Kummissjoni minhabba l-proċeduri fil-Kawżi magħquda Akzo Nobel Chemicals u Akros Chemicals vs Il-Kummissjoni ma tammontax għal sospensjoni tal-preskrizzjoni fil-konfront tar-rikorrenti.

Fl-aħħar nett, permezz tat-tielet motiv tagħha, ir-rikorrenti tinvoka ksur tad-drittijiet tad-difiża tagħha. Hija ssostni li, f'dan il-kuntest, il-Kummissjoni ssospendiet l-investigazzjoni, minghajr ebda raġuni, għal iktar minn erba' snin, bil-konsegwenza li kienu għaddew hames snin sakemm giet innotifikata r-rikorrenti u sitt snin sakemm ġew ippreżentati l-oġġezzjonijiet. Barra minn hekk, il-Kummissjoni ma wettqitx investigazzjoni fir-rigward tal-persuni u tal-operat ikkonċernati sabiex tikkjarifika kompletament il-fatti. Ir-rikorrenti tqis li fid-dawl ta' dawn in-nuqqasijiet, il-Kummissjoni ħaditha mill-possibbiltà li tippreżenta evidenza u li tiddefendi ruhha b'mod effettiv.

⁽¹⁾ Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003, tas-16 ta' Diċembru 2002, fuq l-implimentazzjoni tar-regoli tal-kompetizzjoni mniżżlin fl-Artikoli 81 u 82 tat-Trattat (GU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 8, Vol. 2, p. 205)

Rikors ippreżentat fit-28 ta' Jannar 2010 — Faci vs Il-Kummissjoni

(Kawża T-46/10)

(2010/C 100/79)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Rikorrenti: Faci SpA (Milan, l-Italja) (rappreżentanti: S. Piccardo, S. Crosby u S. Santoro, avukati)

Konvenuta: Il-Kummissjoni Ewropea

Talbiet tar-rikorrenti

- tannulla d-deċiżjoni kkontestata sa fejn tikkonstata li r-rikorrenti kienet dahlet f'kartell għall-iffissar tal-prezzijiet, għat-tqassim tas-swieq permezz ta' kwoti ta' bejgħ u għat-tqassim tal-klijenti;
- tannulla, jew tnaqqas sostanzjalment, il-multa imposta fuq ir-rikorrenti;
- tannulla d-deċiżjoni sa fejn tnaqqas il-multa li inizjalment kienet ikkalkolata għall-kumpannija Bärlocher jew tnaqqas sostanzjalment l-ammont tat-tnaqqis mogħti;
- tikkundanna lill-Kummissjoni għall-ispejjeż sostnuti mir-rikorrenti.

Motivi u argumenti prinċipali

Ir-rikorrenti titlob l-annullament tad-Deciżjoni tal-Kummissjoni, tal-11 ta' Novembru 2009, (Każ Nru COMP/38.589 — Stabbilizzaturi tas-shana) sa fejn il-Kummissjoni ddikjarat lir-rikorrenti responsabbli għal ksur tal-Artikolu 81 KE (li issa sar l-Artikolu 101 TFUE) u tal-Artikolu 53 tal-Ftehim ŻEE minhabba li dahlet f'kartell għall-iffissar tal-prezzijiet, għat-tqassim tas-swieq permezz ta' kwoti ta' bejgħ u għat-tqassim tal-klijenti fis-settur tal-ESBO/esters sector. Sussidjarjament, ir-rikorrenti titlob tnaqqis sostanzjali tal-multa li giet imposta fuqha.

Insostenn tar-rikors tagħha, ir-rikorrenti ssostni li l-Kummissjoni kisret ċerti prinċipji ġenerali tad-dritt, wettqet numru ta' żbalji manifesti ta' evalwazzjoni, kisret il-prinċipji ta' amministrazzjoni tajba u ta' trattament ugwali u li ma kellhiex kompetenza sabiex tiehu azzjoni jew kisret il-prinċipju ta' kompetizzjoni mhux distorta, kisret l-obbligu ta' motivazzjoni u naqset milli tapplika l-linji gwida tal-2006 dwar il-kalkolu tal-multi. Ir-rikorrenti tqajjem hames motivi:

- Il-Kummissjoni wettqet żball manifest ta' evalwazzjoni billi tat wisq ftit importanza lill-provi ta' qabel il-partecipazzjoni tar-rikorrenti fil-kartell filwaqt li tat wisq importanza lill-provi l-oħra. Konsegwentement, l-importanza tal-fatt li kartell ċar li kien qiegħed jopera bis-shiħ, li kien jikkonsisti fl-iffissar tal-prezzijiet, fit-tqassim tas-swieq, fit-tqassim tal-klijenti, fi prezzijiet li jistgħu jagħmlu ħsara, kif ukoll korruzzjoni miftiehma, kien intemm qabel ma r-rikorrenti bdiet tipparteċipa fih, ma ġiex evalwat korrettament matul l-eżami tal-gravità tal-ksur imwettaq mir-rikorrenti.